PONTO 132/3 Págs.

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso de Carácter Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância | **1.ª FASE**
1997 | **2.ª CHAMADA**

PROVA ESCRITA DE LATIM

Neptuno, cujo tridente simboliza o poder sobre o mar, ameaça os ventos que, a pedido de Juno, tinham desencadeado uma medonha tempestade para impedir os Troianos de se aproximarem de Itália.

TEXTO

"Tantane uos[1] generis tenuit[1] fiducia uestri?
Iam caelum terramque meo sine numine, Venti,
Miscere et tantas audetis tollere moles?
Quos ego[2]... Sed motos praestat[3] componere fluctus.
Post mihi non simili[4] poena commissa luetis.
Maturate fugam regique haec dicite uestro:
Non illi imperium pelagi saeuumque tridentem,
Sed mihi sorte datum[5]."

Virgílio, *Eneida*, I, 132 - 139

Notas:
1. *uos... tenuit* - *uos tenere*: apoderar-se de vós.
2. *Quos ego...* - As reticências sugerem um verbo de acção ameaçadora que tem como complemento directo *quos*: Estes eu (castigarei)...
3. *praestat*: importa primeiramente.
4. *non simili*: extraordinária.
5. *datum* (*esse*).

I
Análise morfossintáctica

1. Explicite o caso e a respectiva função sintáctica de:
1.1. *Venti* (2° verso);
1.2. *motos fluctus* (4° verso);
1.3. *regi uestro* (6° verso).

2. Identifique e justifique o emprego das seguintes formas verbais:
2.1. *luetis* (5º verso);
2.2. *dicite* (6º verso);
2.3. *datum (esse)* (8º verso).

II
Tradução

Traduza o texto em português correcto.

III
Aplicação

1. Faça depender de *Neptunus uentis imperauit* o 6º verso, fazendo as devidas transformações.

2. Mude para a voz activa a oração *Sed imperium mihi sorte datum (esse)* - 7º e 8º versos.

IV
Verta para latim o seguinte texto:

Neptuno, o deus do mar, diz aos ventos que os castigará e ordena-lhes que informem o seu rei de que só ele é o senhor das ondas e das tempestades.

Vocabulário:
castigar - *punio, -is, -ere, -iui, -itum*
ordenar - *impero, -as, -are, -aui, -atum*
informar - *certiorem facere*

V
Cultura

Os Romanos foram sempre dotados de um grande espírito prático. Não se dedicaram a especulações teológicas.

O importante para eles era que os deuses fossem seus aliados.

Na *Eneida,* os seres divinos cruzam-se com os seres humanos e favorecem ou dificultam a missão do herói.

Numa composição concisa e cuidada refira:

- As características da religião romana;
- Acções adjuvantes e oponentes de algumas divindades em relação à missão de Eneias.

FIM

COTAÇÃO

I	30 pontos
II	90 pontos
III	20 pontos
IV	30 pontos
V	30 pontos
Total	**200 pontos**